

Porównanie tłumaczeń Marka 3:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zszedł się znów tłum tak że nie móc oni ani nawet chleba zjeść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I udał się do domu;* ** i znów zszedł się tłum, tak że nawet nie zdołali zjeść chleba.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I przychodzi do domu i schodzi się znowu tłum, tak że nie (mogli) oni nawet chleba zjeść.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zszedł się znów tłum tak, że nie móc oni ani nawet chleba zjeść

¹⁾ Tj. do domu, εἰς οἶκον, który był Jego bazą w Kafarnaum (?), <x>480 2:1</x>.

²⁾ <x>480 7:17</x>; <x>480 9:28</x>

³⁾ zjeść chleba, ἄρτον φαγεῖν, idiom: zjeść posiłku.

⁴⁾ <x>480 6:31</x>